

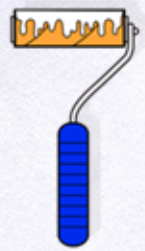
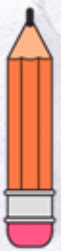
MANUAL FOR INSTALLING

a Vinyl (PVC) and a Vinyl Premium Wall Mural

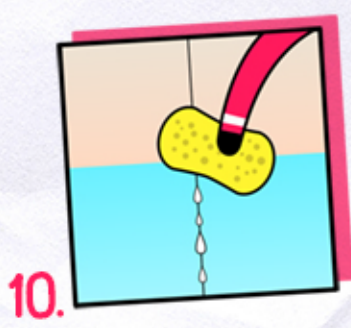
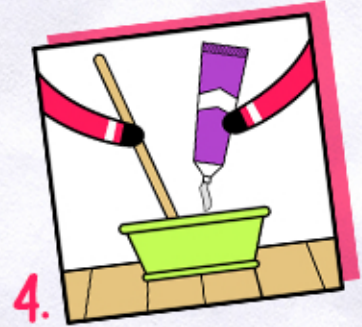
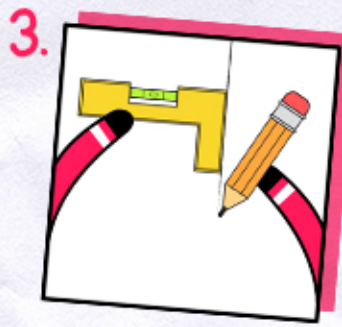


POLSKI	2
ENGLISH.....	4
DEUTSCH.....	6
FRANÇAIS.....	8
ESPAÑOL.....	10
ITALIANO.....	12
NEDERLANDS.....	14
SVENSKA.....	16
ČEŠTINA.....	18
Русский.....	20
PORTUGUÊS (BR).....	22

TOOLS YOU WILL NEED



LET'S GO!



READY :)



Instrukcja montażu fototapet Vinyl i Vinyl Premium

Jak przygotować podłoże?

Przed rozpoczęciem naklejania, upewnij się, że ściana jest czysta i sucha. Wszystkie ubytki uzupełnij, a ścianę wyrównaj i zagruntuj specjalnie do tego przeznaczonym preparatem lub rozcieńczonym klejem. Pamiętaj również o usunięciu listew przypodłogowych, gwoździ, a także włączników i gniazdek elektrycznych.

Potrzebne narzędzia:

- ✓ pędzel (ławkowiec)
- ✓ nóż do tapet
- ✓ rolka dociskowa do tapet
- ✓ szczotka do tapetowania
- ✓ klej do tapet
- ✓ folia malarska

Przydadzą Ci się również:

- ✓ plastikowe wiaderko
- ✓ poziomica
- ✓ drabina

Fototapetę najwygodniej naklejać we dwójkę :)

Jak zamontować fototapetę krok po kroku:

1. Rozwiń fototapetę na czystej i suchej powierzchni. Pamiętaj, aby część zadrukowana znalazła się na górze.
2. Jeśli Twoja fototapeta składa się z kilku pasów (brytów), rozwiń wszystkie jej części i sprawdź, czy wydruk nie posiada wad fabrycznych takich jak odbarwienia, deformacje, różnice w rozmiarze lub gramaturze poszczególnych elementów. Upewnij się również, że motywy graficzne na złączonych brytach idealnie do siebie pasują.
3. Kiedy już przygotujesz ścianę, wyznacz ołówkiem delikatną linię pomocniczą w miejscu, w którym będzie się znajdowała krawędź fototapety. Zrób to za pomocą poziomicy.
4. Przygotuj klej. Do fototapet na podłożu flizelinowym, użyj kleju "Metylan Direct".

UWAGA! Klej do tapet należy stosować według wskazówek i zaleceń producenta.
5. Równomiernie rozprowadź klej na ścianie.
6. Pamiętaj, że fototapetę zawsze kleimy od strony lewej do prawej, zachowując kolejność jej elementów.
7. Fototapetę zacznij naklejać od góry, dociskając materiał w dół. W ten sposób unikniesz powstania pęcherzyków powietrza. Jeśli się pojawią, z łatwością usuniesz je za pomocą rolki dociskowej, przesuwając ją z góry na dół bądź od środka na brzegi.
8. Starannie wygładzaj i dociskaj fototapetę, zwracając szczególną uwagę na to, aby krawędzie zostały dokładnie dociśnięte do ściany.

UWAGA! Do wygładzenia fototapety użyj rolki dociskowej bądź szczotki do tapetowania.
9. Nadmiar kleju usuń delikatnie wilgotną ściereczką lub gąbką.
10. Jeśli fototapeta składa się z kilku brytów, każdy kolejny pas naklej w sposób opisany powyżej. Pamiętaj, aby precyzyjnie dopasować bryty, przyklejając je krawędź w krawędź. W razie konieczności, odetnij nadmiar fototapety nożem do tapet.
11. Pozostaw fototapetę do wyschnięcia na około 3 godziny.

UWAGA! Fototapeta Vinyl Premium pokryta jest laminatem. Możesz ją czyścić na mokro.

Manual for installing a Vinyl (PVC) and a Vinyl Premium Wall Mural

How to prepare the surface?

Before you start installing, remember that the walls must be clean and dry before you start wallpapering. All cavities and holes need to be filled in. You should also remove the skirting boards, nails, switches and sockets.

Tools you will need:

- ✓ brush
- ✓ wallpaper knife
- ✓ painting roll
- ✓ wallpapering brush
- ✓ wall mural paste
- ✓ protective film

You will also need:

- ✓ plastic bucket, level, plumb, ladder

At least 2 people are recommended to install the wall mural :)

How to install the wall mural step by step:

1. Expand the wall mural on a clean and dry surface. Remember that the printed side shall be on top.
2. In case the wall mural is splitted into multiple sheets, you have to lay them all down and check that there are no manufacturing defects on the printed surface (discoloration,

deformation, differences in size or weight of the individual elements or incompatibility of coordinated edges). Make sure that the graphic motives on every sheet fit together.

3. When the wall is ready, use a pencil to lightly draw a line where the edge of the wall mural is going to be. Use a long ruler or a spirit level.
4. Prepare the wall mural adhesive; for wall murals on a fleece basis we recommend the Metylan Direct Adhesive (it shall be applied according to the instructions and recommendations of the manufacturer).
5. Spread the adhesive evenly on the wall.
6. Remember: wall mural shall always be stick from the left to the right side in the order of its elements.
7. Attach the wall mural from the top, slowly pressing downward, removing air bubbles along the way. If they appear, you will easily remove them using the rolling pin, moving it from the top to the bottom or from the center to the edges.
8. Smooth and press the wall mural carefully, making sure that the edges have been properly stuck to the wall.

ATTENTION! To smooth the wall mural use the rolling pin or a wallpapering brush.

9. Gently remove any excess of paste with a damp soft cloth or sponge.
10. If the wall mural consists of several elements, each of them shall be installed the same way as described above. Remember to match the elements, sticking them edge to edge.
11. Leave a wall mural to dry for about 1-3 hours.

ATTENTION! Vinyl Premium Wall Mural is covered with laminate - it can be wet-cleaned.

Anleitung zum Anbringen der Vinyl- und Vinyl-Premium- Fototapete

Wie wird der Untergrund vorbereitet?

Bevor Sie mit dem Tapezieren beginnen, müssen die Wände sauber, trocken und fettfrei sein. Alle Löcher und Unebenheiten müssen ausgefüllt und die Füllungen geglättet werden, sodass sie eine ebene Fläche mit der Wand bilden. Die Bodenleisten, Nägel, Schalter und elektrische Steckdosen müssen entfernt werden.

Welche Werkzeuge sind nötig?

- ✓ breiter Pinsel
- ✓ Tapeziermesser
- ✓ Tapezierrolle zum Andrücken
- ✓ Tapezierbürste
- ✓ Tapetenkleister
- ✓ Malerfolie/Abdeckfolie

Nützliche Werkzeuge:

- ✓ Kunststoffeimer
- ✓ Wasserwaage
- ✓ Leiter

Das Anbringen der Tapete sollte von zwei Personen durchgeführt werden :)

Wie soll man die Fototapete ankleben?

1. Die Fototapete sollte auf einer sauberen und trockenen Fläche mit der bedruckten Seite nach oben ausgerollt werden.
2. Bei Fototapeten, die aus mehreren Tapetenstreifen bestehen, sollten alle Elemente ausgerollt und auf Produktionsfehler wie Verfärbungen, Deformationen, Unterschiede in den Maßen einzelner Elemente oder Unstimmigkeiten bei den Motiven an deren Verbindungsstellen überprüft werden.
3. Wenn die Wand vorbereitet ist, markieren Sie vorsichtig mit einem Bleistift eine vertikale Hilfslinie, wo sich der Tapetenrand befinden soll. Benutzen Sie dazu eine Wasserwaage oder ein Lot.
4. Bereiten Sie den Tapetenkleister Metylan Direct für Vilestapeten vor. Halten Sie sich bei der Benutzung des Klebemittels an die Anweisungen und Empfehlungen des Herstellers.
5. Tragen Sie den vorbereiteten Klebstoff auf die Fototapete auf.
6. Die Fototapete wird immer mit der linken Seite beginnend angebracht. Beachten Sie dabei die Reihenfolge der Tapeten-Streifen.
7. Beginnen Sie oben mit dem Anbringen des ersten Tapetenstreifens und drücken Sie die Tapete nach unten streichend an, um Lufteinschlüsse zu entfernen. Beim Anbringen der Tapete entstandene Lufteinschlüsse können mit der Tapezierrolle von oben nach unten und von der Mitte zum Rand entfernt werden.
8. Drücken Sie die Fototapete mit einer Andruckrolle sorgfältig an und achten Sie besonders darauf, dass der Rand angeklebt ist.
9. Überschüssiger Kleister sollte mit einem feuchten Schwamm oder Lappen entfernt werden.
10. Falls die Fototapete aus mehreren Elementen besteht, werden die nachfolgenden Streifen auf die gleiche Weise "Rand an Rand" angeklebt.
11. Lassen Sie die Fototapete ca. 1-3 Stunden trocknen.

Die Fototapete Vinyl- Premium hat das Laminat - diese kann feucht gereinigt werden.

L'instruction de pose du papier peint vinyle et vinyle premium

Comment préparer la surface?

Avant de poser le papier peint, la surface à tapisser doit être bien préparée-propre, sèche et plane. Il faut reboucher tous les trous et redresser le mur. Il faudrait supprimer les tasseaux de plancher, les clous, démonter les radiateurs électriques, prises de courant, interrupteurs et isoler les fils

Matériaux nécessaires

- ✓ une brosse à encoller
- ✓ un cutter
- ✓ un rouleau pour tapisser
- ✓ une brosse à tapisser
- ✓ la colle
- ✓ une bâche de peinture

vous aurez besoin aussi de

- ✓ un seau
- ✓ un niveau à bulle
- ✓ une échelle

Afin de poser le papier peint, l'aide de la deuxième personne est indispensable

Comment poser le papier peint pas à pas:

1. Il faut dérouler le papier peint, en le mettant sur la surface sèche, le coté imprimé orienté vers le haut.

2. Si le papier peint se compose de plusieurs lés, il faut étaler toutes les lés pour vérifier s'il n'y a pas de vices de production (décoloration, déformation, différence des dimensions, le poids du matériau, ou la différence du motif graphique entre les bandes.)
3. À l'aide d'un cordeau à tracer, marquez une ligne verticale le long du mur qui vous servira d'une repère pour le premier lés.
4. Préparez la colle; pour les papiers peints en fliséline nous recommandons la colle Metylan Direct (on l'utilise selon les instructions du fabricant).
5. Appliquez uniformément une couche de colle sur le mur.
6. On commence la pose toujours de gauche à droite, en gardant l'ordre des bandes.
7. Collez à partir du haut du mur, attrapez les coins du haut du lé et laissez se déplier celui-ci doucement. Appliquez le papier peint au mur, en commençant par le milieu, passez la brosse en partant du milieu de la bande et dans toutes les directions pour chasser les bulles d'air. On appelle ce geste: maroufler.
8. Etalez soigneusement le papier peint en éliminant les poches d'air en veillant à ce que les bords du papier soient bien collés sur le mur.
9. Essuyez les traces de colle avec une éponge humide sans frotter trop for.
10. Si le papier peint se compose de quelques bandes, posez -les selon les indices ci-dessous. Posez les lés suivants en prenant soin de bien le jointoyer avec le premier; n'hésitez pas pour cette opération à faire glisser le lé car les colles sont prévues à cet effet. Coupez le surplus de papier peint à l'aide du cutter.
11. Attendez 1-3 heures, pour que le papier peint puisse sécher.

ATTENTION! Le papier peint vinyle premium est recouvert d'une couche de plastique, on peut le nettoyer à l'eau.

Instrucciones de colocación de Fotomurales Vinilo y Vinilo Premium

¿Cómo preparar la superficie?

Antes de empezar a colocar el fotomural, asegurate de que la pared esté limpia y seca. Tapa los agujeros, alisa la pared e imprímala con el preparado específico para ello o con una cola diluida. También recuerda retirar los zócalos, clavos, interruptores y enchufes eléctricos.

Herramientas necesarias:

- ✓ brocha para empapelar
- ✓ cúter
- ✓ rodillo de presión
- ✓ cepillo de empapelar
- ✓ cola para empapelar
- ✓ lámina protectora

Necesitarás también:

- ✓ cubo de plástico
- ✓ nivel de burbuja
- ✓ escalera de mano

Recomendamos que hayan dos personas para colocar el fotomural cómodamente :)

Cómo colocar el fotomural paso a paso:

1. Desenrolla el fotomural sobre una superficie limpia y seca, con el lado impreso hacia arriba.
2. Si tu fotomural consta de varias partes (paneles), desenrollalas todas y comprueba si la impresión no tiene defectos de fabricación, tales como: decoloración, deformación,

diferencias de tamaño y peso de las distintas partes. También asegúrate de que los motivos gráficos de todas las piezas encajan perfectamente entre sí.

3. Una vez que la pared está preparada, traza con un lápiz una línea auxiliar en el sitio donde se encontrará el borde del fotomural. Para hacerlo utiliza el nivel de burbuja.

4. Prepara la cola. Para los fotomurales de tejido no tejido utiliza la cola Metylan Direct.

¡ATENCIÓN! La cola debe ser utilizada de acuerdo con las instrucciones y recomendaciones del fabricante.

5. Aplica la cola uniformemente sobre la pared.

6. Recuerda que el fotomural lo colocamos siempre de izquierda a derecha siguiendo el orden de sus elementos.

7. Empieza a pegar el fotomural desde arriba presionando el material hacia abajo. De esta manera evitarás la formación de las burbujas de aire. Si aparecen, podrás quitarlas con facilidad con el rodillo de presión moviéndolo de arriba hacia abajo y desde el centro hacia los bordes.

8. Alisa y aprieta el fotomural con cuidado, prestando atención especial a que los bordes estén bien apretados contra la pared.

¡ATENCIÓN! Para apretar el fotomural, utiliza el rodillo de presión o el cepillo de empapelar.

9. Retira suavemente el exceso de cola con un paño húmedo o con una esponja.

10. Si el fotomural consta de varios paneles, coloca cada parte del modo descrito anteriormente. Asegúrate de ajustar con precisión los paneles y pegarlos "borde con borde". Si es necesario, corta el exceso del material con el cúter.

11. Deja secar el fotomural durante 3 horas.

¡ATENCIÓN! El Fotomural Vinilo Premium está recubierto con un laminado - puedes lavarlo con agua.

Manuale per l'applicazione dei Fotomurali Vinilici e Vinilici Premium

Come preparare la superficie?

Prima di cominciare assicurati che i muri siano ben asciutti, lisci e puliti, in caso contrario procedere a rasare e stuccare dove necessario. Bisognerebbe anche liberarsi dei battiscopa, chiodi, interruttori e delle prese elettriche.

Strumenti e utensili occorrenti:

- ✓ pennalessa
- ✓ coltello
- ✓ rullo per stendere e facilitare l'incollaggio del fotomurale
- ✓ spazzola per fotomurali
- ✓ colla per fotomurali,
- ✓ lamina protettiva

Utile anche a te:

- ✓ secchio di plastica, livella a bolla, filo a piombo, scala.

L'applicazione è consigliabile in due persone :)

Come installare il fotomurale passo per passo:

1. Estendi il fotomurale sulla superficie pulita e asciutta. Ricordate che la parte stampata è sulla parte superiore.
2. Nel caso il fotomurale risulti diviso in più teli, bisogna stenderli tutti e controllare che sulle superfici stampate non ci siano difetti di fabbrica (scolorazioni, deformazioni,

differenze di dimensioni o di grammatura dei singoli elementi oppure incompatibilità dei bordi coordinati). Assicurate che i motivi grafici su ogni foglio si incastrano.

3. Quando la parete è pronta, indicare con precisione su essa, usando una matita, delle verticali linee sussidiari posizionati dove si intende applicare il fotomurale, usare il filo a piombo o livello di spirito.
4. Prepara la colla, per gli sfondi su vello possono incollare Metylan Direct (colla per fotomurali deve essere applicato secondo le istruzioni e le raccomandazioni del fabbricante).
5. Uniformemente applica la colla sulla parete.
6. Sempre incolla il fotomurale dal lato sinistra alla destra, mantenendo l'ordine degli elementi del fotomurale.
7. I fotomurali vanno applicati facendo una leggera pressione dall'alto verso il basso, eliminando bolle d'aria. Bolle d'aria formate durante l'attaccatura, possono essere eliminate con un rullo da premere lavorando dall'alto verso il basso e anche dal centro del telo verso l'esterno.
8. Ripassa precisamente su un fotomurale con il rullo facendo attenzione, che i bordi restino attaccati per bene alla parete. ATTENZIONE! Per smussare le fotomurali usa il rullo o pennello per tappezzeria.
9. Rimuova delicatamente la colla in eccesso con un panno morbido e umido o una spugna.
10. Se il fotomurale è costituito da diversi elementi, ogni successiva parte dovrebbe essere montata come descritto sopra. Assicurate di abbinare con precisione gli elementi dell'adesivo attaccandolo bordo a bordo.
11. Il fotomurale dev'essere lasciato ad asciugare per circa 1-3 ore.

ATTENZIONE! Fotomurale Vinilico Premium è rivestito in laminato - può essere pulito con un panno umido.

De assemblage-instructie van Vinyl en Vinyl Premium fotobehangen

Het voorbereiden van de ondergrond.

Vóór het begin van het installeren zorg ervoor dat jouw wand droog en schoon is. Vul alle schaden aan om de wand glad te maken. Daarna bedek de muur met een speciaal product of met de verdunde lijm. Vergeet niet om staaflijsten, nagels, maar ook schakelaars en stopcontacten te verwijderen.

Benodigde gereedschappen:

- ✓ behangkwast
- ✓ stanleymes
- ✓ behangroller
- ✓ behangborstel
- ✓ behanglijm
- ✓ beschermfolie

Bovendien:

- ✓ plastic emmer
- ✓ waterpas
- ✓ ladder

Monteer het fotobehang met z'n tweeën - het zal makkelijker zijn :)

Hoe te installeren: de stap-voor-stap instructie

1. Ontvouw het fotobehang op een droge en schone oppervlakte. Vergeet niet dat de voorkant van het behang boven moet zijn.

2. Indien jouw fotobehang uit meer dan één deel bestaat, ontvouw ze en check of ze geen schaden hebben, zoals: depigmentaties, misvormingen, verschillen bij de maat of gewicht. Zorg ook ervoor dat grafische motieven die met elkaar op verschillende delen verbonden zijn passen wel aan elkaar.
3. Na het voorbereiden van de wand maak een hulpstreep met een potlood waar je de rand van het fotobehang zal plaatsen. Doe het met de hulp van een waterpas.
4. Voorbereid de lijm. Voor fotobehangen die ondergrond uit vlieseline hebben gebruik de lijm "Metylan Direct".

LET OP! De lijm moet volgens de instructies van de producent gebruikt worden.

5. Verspreid de lijm gelijkmatig op de wand.
6. Vergeet niet dat het fotobehang moet altijd van links naar rechts en in toepassende volgorde worden geplakt.
7. Begin met het behangen van boven en druk het naar beneden aan. Zo vermijd je bobbel die er anders mogelijk wel verschijnen. Indien de bobbel sowieso ontstaan, kan je ze makkelijk met gebruik van een aandrukrol verwijderen. Doe dat vanuit het midden naar de randen of van boven naar beneden.
8. Maak het fotobehang glad en druk het heel nauwkeurig aan. Let vooral erop dat alle randen heel sterk tot de wand werden gekleefd.

LET OP! Om het fotobehang glad te maken gebruik een behangroller of een behangborstel.

9. Voorzichtig verwijder het teveel aan de lijm met gebruik van een vochtige lapje of een spons.
10. Als het fotobehang uit meer rollen bestaat, moet elk volgend deel op dezelfde manier geïnstalleerd worden die boven werd beschreven. Vergeet niet om alle rollen heel nauwkeurig bij elkaar aan te passen. De randen van het fotobehang moeten met elkaar heel even aanhangen. Als het nodig is, kan je altijd het teveel aan het materiaal met een stanleymes knippen.
11. Laat het fotobehang op de wand zonder het aanraken voor ongeveer 3 uur.

LET OP! Het vinyl premium fotobehang is met een laminaat bedekt en kan met gebruik van een vochtige lapje of een spons worden schoongemaakt.

Handbok för montering av väggdekor av vinyl (PVC) och premiumvinyl

Hur förbereder jag ytan?

Innan du påbörjar monteringen måste du se till att ytan är ren och torr innan du börjar tapetsera. Samtliga hål och ojämnheter måste fyllas i. Du bör även avlägsna lister, spikar, knappkontakter och uttag.

Redskap du behöver:

- ✓ pensel
- ✓ tapetkniv
- ✓ kavel
- ✓ tapetborste
- ✓ lim för väggdekor
- ✓ skyddsfilm

Du behöver även:

- ✓ plastthink, vattenpass, lod, steger

Vi rekommenderar att åtminstone 2 personer monterar väggdekoren tillsammans :)

Hur monterar jag väggdekoren steg för steg?

1. Rulla ut dekoren på en torr och ren yta. Kom ihåg att sidan med trycket ska vara vänd uppåt.
2. Om dekalen består av flera delar måste du breda ut samtliga och kontrollera att den tryckta ytan är fri från tillverkningsfel (missfärgning, deformering, skillnader vad gäller storlek eller tjocklek hos de olika beståndsdelarna eller kanter som inte överensstämmer som de ska). Se till att bildmotiven på samtliga delar passar ihop med varandra.

3. När väggen är klar drar du en tunn linje med en blyertspenna för att visa var väggdekorens kant ska sitta. Använd en lång linjal eller ett vattenpass.
4. Förbered limmet för väggdekoren; för väggdekorer med fleecebaksida rekommenderar vi Metylan Direct Adhesive (som ska användas i enlighet med tillverkarens instruktioner och rekommendationer).
5. Bred ut limmet jämnt över väggytan.
6. Kom ihåg: en väggdekors olika delar ska alltid fästas från vänster till höger.
7. Fäst väggdekoren högst upp med ett långsamt, nedåtriktat tryck, så att luftbubblor pressas ut. Om luftbubblor uppstår kan du lätt ta bort dem med hjälp av kaveln, genom att rulla denna över dekoren antingen uppifrån och ner eller från mitten och ut mot kanterna.
8. Släta ut och pressa väggdekoren försiktigt, medan du ser till att kanterna fäst ordentligt vid väggen.

OBS! Använd kaveln eller en tapetborste när du slätar ut väggdekoren.

9. Avlägsna försiktigt eventuellt överskottslim med hjälp av en mjuk, fuktig trasa eller tvättsvamp.
10. Om väggdekoren består av flera delar skall varje del monteras enligt beskrivningen ovan. Kom ihåg att passa in delarna noga med varandra, så att de fästs kant i kant.
11. Låt väggdekoren torka i 1-3 timmar.

OBS! Väggdekorer av premiumvinyl är täckta av ett laminat – de kan våtrengöras.

Instrukce pro lepení tapet Vinyl a Vinyl Premium

Jak připravit podklad?

Před tím, než začnete lepit, ujistěte se, že je stěna čistá a suchá. Všechny díry zaplňte a stěnu vyrovnejte k tomu určeným preparátem nebo zředěným lepidlem. Pamatujte na to, že musíte také odstranit hmoždinky a také zapínače a elektrické zásuvky.

Co k tomu použít?

- ✓ štětka (malířská)
- ✓ nůž na tapety
- ✓ přitlačný váleček na tapety
- ✓ tapetovací kartáč
- ✓ lepidlo na tapety
- ✓ malířská folie

Může se také hodit:

- ✓ umělohmotný kbelík
- ✓ vodováha
- ✓ žebřík

Tapety je nejlepší lepit ve dvou.

Jak lepit fototapetu krok za krokem

1. Rozviňte tapetu na čistém a suchém povrchu. Pamatujte, aby potištěná strana byla nahore.
2. Jestliže se vaše tapeta skládá z několika pásů, rozviňte všechny její části a ujistěte se, že na ní nejsou žádné výrobní vady jako bezbarvá místa, deformace, rozdíly v rozměrech nebo váze jednotlivých dílů. Ujistěte se také, že motivy na jednotlivých pásích na sebe ideálně navazují.

3. Při přípravě stěny vyznačte na stěně tužkou jemnou pomocnou linku v místě, kde se bude nacházet okraj fototapety. Udělejte to s pomocí vodováhy.

4. Připravte si lepidlo pro tapety s flizelínovým podkladem, použijte lepidlo Metylan Direct.

POZOR! Lepidlo na tapety použijte ve shodě s návodem a doporučeními výrobce.

5. Lepidlo rovnoměrně naneste na stěnu.

6. Pamatujte, že tapetu vždy lepíme od leva do prava, postupujeme podle jednotlivých dílů.

7. Začněte ji lepit odshora, tlačte ji směrem dolů a odstraňujte přitom vzduchové bubliny. Zbývající vzduchové bublinky lze odstranit pomocí přitlačného válečku seshora dolů a od středu na kraj.

8. Pečlivě vyhladte a dorovnejte fototapetu. Zvláštní pozornost věnujte okrajům, které musejí dobře lnout ke stěně.

POZOR! Aby tapeta správně přilnula ke stěně, je nutno použít gumový váleček na tapety nebo přitlačný váleček.

9. Přebytečné množství lepidla lze jemně odstranit navlhčeným měkkým hadříkem nebo houbičkou.

10. Jestliže se tapeta skládá z několika částí, každý další díl lepíme výše popsaným způsobem. Pamatujte, aby na sebe vzor správně navazoval a nalepujte jednotlivé části okrajem na okraj. V případě potřeby, uřízněte přebytek tapety nožem na tapety.

11. Nechte tapetu 3 hodiny vyschnout.

POZOR! Vinyl Premium je pokrytá laminátem. Můžete ji čistit na mokro.

Инструкция по наклеиванию латексных и виниловых обоев

Как обработать стену перед наклеиванием?

Перед тем, как клеить обои, убедитесь, что стены чистые и сухие. Все неровности и дыры нужно заполнить и выровнять. Также нужно удалить плинтусы, гвозди, выключатели и розетки.

Вам понадобятся:

- ✓ кисть (широкая)
- ✓ нож для обоев
- ✓ прижимной валик
- ✓ щетка для разглаживания обоев
- ✓ обойный клей
- ✓ строительная пленка

Кроме того:

- ✓ пластиковое ведро
- ✓ уровень
- ✓ стремянка

Наклеивать обои рекомендуется вдвоем :)

Как наклеивать (шаг за шагом)?

1. Обои разверните на чистой и сухой поверхности, лицевой стороной вверх.
2. В случае, если обои состоят из нескольких частей, нужно развернуть все части обоев и проверить их на наличие дефектов (обесцвечивание, деформация, разница в размерах и весе отдельных элементов или несовпадение рисунка на швах).
3. После обработки поверхности осторожно обозначьте карандашом вертикальные

линии там, где будут находиться края обоев, используя для этого уровень.

4. Смешайте клей. Для фотообоев на флизелиновой основе мы рекомендуем клей "Метилан Директ".

ВНИМАНИЕ! Клей нужно использовать согласно инструкции производителя.

5. Равномерно нанесите клей на стену.
6. Помните, что фотообои всегда нужно клеить слева направо, соблюдая порядок, в котором расположены элементы обоев.
7. Начинайте приклеивать сверху, постепенно прижимая обои и удаляя пузырьки воздуха. Оставшиеся после приклеивания обоев пузырьки можно удалить прижимным валиком сверху вниз и от середины к краям.
8. Старательно разглаживайте обои и прижимайте их валиком, обращая особенное внимание на то, чтобы края не отходили от стены.

ВНИМАНИЕ! Для разглаживания обоев используйте прижимной валик или щетку.

9. Излишки клея осторожно удалите мягкой влажной тканью или губкой.
10. Если обои состоят из нескольких частей, каждую следующую часть наклеивайте описанным выше способом. Помните о том, чтобы точно подогнать части, приклеивая их встык. При необходимости отрежьте излишек обоев специальным ножом.
11. Оставьте обои сохнуть в течение приблизительно 3-х часов

ВНИМАНИЕ! Обои Винил Премиум покрыты ламинатом. Их можно чистить.

Instrução de colagem de fotomurais de vinil e vinil premium

Como preparar o substrato?

Antes de começar a colar os fotomurais, a parede deve estar limpa e seca. Todas as cavidades e buracos da parede devem ser preenchidas e niveladas. Devem ser retirados também rodapés, pregos assim como interruptores e tomadas.

Quais ferramentas usar?

- ✓ Pincel (largo)
- ✓ faca para papéis de parede
- ✓ rolo espuma poliéster
- ✓ escovinha para colagem
- ✓ cola para papéis de parede
- ✓ lona / cobertura plástica para proteção durante a colagem

Você também vai precisar de:

- ✓ um balde de plástico
- ✓ prumo
- ✓ escada

Melhor fazer a colagem em dupla :)

Como montar o fotomural passo a passo:

1. Desenrole o fotomural em uma superfície limpa e seca. Lembre-se que a porção impressa fica na parte superior.
2. No caso de fotomurais consistindo de várias dobras (faixas) é necessário desenrolar todas as partes de modo a verificar se o impresso não tem defeitos de fábrica (descoloração, deformação, diferença nas dimensões e pesos dos elementos ou diferenças nas articulações da parte contendo o gráfico).

3. Quando a parede estiver pronta, marque delicadamente com um lápis as linhas verticais no lugar onde vão se encontrar as bordas do fotomural. Use para isso um prumo e um metro (régua).

4. Prepare a cola. Para fotomurais em flisilina, use cola "Metylan Direct".

NOTA! A cola para papéis de parede deve ser utilizada de acordo com as instruções e recomendações do fabricante.

5. Passe a cola uniformemente sobre a parede.

6. Lembre-se que fotomurais colam-se sempre a partir do lado esquerdo, mantendo a ordem dos seus elementos.

7. Aplique a folha de forma homogênea e com a ajuda de um rolinho alise o material de cima para baixo. A outra pessoa deve esticar neste momento o resto do fotomural. Caso apareçam irregularidades, bolhas de ar ou simplesmente você cole o fotomural erroneamente, descole-o e cole-o novamente. Não precisa se preocupar! PIXERStick permite isso.

8. Alise e pressione bem a superfície do fotomural contra a parede, prestando muita atenção para que as bordas fiquem bem presas à parede.

NOTA: para alisar o fotomural use um rolinho de pintura ou uma escovinha.

9. Tire o excesso de cola usando um pano úmido ou uma bucinha.

10. As outras partes (caso o fotomural consista de vários elementos) devem ser coladas da maneira descrita acima. Lembre-se de colar um parte perfeitamente junta à parte anterior, borda com borda. Corte o excesso com uma faca.

11. Deixe o fotomural secar de 1 a 3 horas, aproximadamente.

ATENÇÃO! Fotomural Vinil Premium com laminado. Você pode limpá-lo com pano molhado.